



Istruzioni per l'installazione e la manutenzione

Migo

Indice

Indice

1	Sicurezza	3	6	Concetto di utilizzo	14
1.1	Indicazioni di avvertenza relative all'uso.....	3	7	Messa in servizio	14
1.2	Pericolo a causa di una qualifica insufficiente	3	7.1	Consegna del prodotto all'utente	14
1.3	Uso previsto	4	8	Soluzione dei problemi	15
1.4	Avvertenze di sicurezza generali	5	9	Manutenzione.....	15
1.5	Requisiti dei conduttori	5	9.1	Fornitura di pezzi di ricambio.....	15
1.6	Norme (direttive, leggi, prescrizioni).....	6	10	Riciclaggio e smaltimento	16
2	Avvertenze sulla documentazione	7	11	Servizio di assistenza clienti	16
2.1	Osservanza della documentazione complementare	7	Appendice	17	
2.2	Conservazione della documentazione.....	7	A	Guasti – panoramica	17
2.3	Validità delle istruzioni	7	B	Dati tecnici.....	17
3	Descrizione del prodotto.....	7	B.1	Dati tecnici – Termostato	17
3.1	Struttura del prodotto	7	B.2	Dati tecnici – unità di comunicazione.....	18
3.2	Indicazioni sulla targhetta del modello.....	8	B.3	Dati del prodotto ai sensi della disposizione UE n° 811/2013, 812/2013	19
3.3	Marcatura CE.....	8	B.4	App	20
4	Montaggio.....	8	C	Riferimento giuridico.....	20
4.1	Controllo della fornitura.....	8			
4.2	Distanze minime	9			
4.3	Osservare i requisiti del luogo d'installazione.....	9			
4.4	Montaggio dell'unità di comunicazione	9			
4.5	Montaggio del termostato	11			
5	Realizzazione dell'impianto elettrico	13			



1 Sicurezza

1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole convenzionali



Pericolo!

Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione



Avvertenza!

Pericolo di lesioni lievi



Precauzione!

Rischio di danni materiali o ambientali

1.2 Pericolo a causa di una qualifica insufficiente

I seguenti interventi possono essere eseguiti solo da tecnici qualificati con le necessarie competenze:

- Montaggio
 - Smontaggio
 - Installazione
 - Messa in servizio
 - Manutenzione
 - Riparazione
 - Messa fuori servizio
- ▶ Rispettare tutte le istruzioni consegnate con il prodotto.
 - ▶ Procedere conformemente allo stato dell'arte.
 - ▶ Rispettare tutte le direttive, leggi, norme e altre disposizioni pertinenti.



1 Sicurezza

1.3 Uso previsto

Tuttavia, in caso di utilizzo inappropriato o non conforme alle disposizioni il prodotto e altri beni possono essere danneggiati.

La centralina Saunier Duval Migo regola un impianto di riscaldamento con un apparecchio di riscaldamento Saunier Duval con interfaccia eBUS in base alle condizioni atmosferiche e all'orario.

Inoltre è possibile regolare anche la produzione di acqua calda di un bollitore ad accumulo collegato.

È ammesso il funzionamento solo con i seguenti componenti:

- Bollitore ad accumulo (convenzionale)

L'uso previsto comprende:

- Il rispetto delle istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto

- L'installazione e il montaggio nel rispetto dell'omologazione dei prodotti e del sistema
- Il rispetto di tutti i requisiti di ispezione e manutenzione riportate nei manuali.

L'uso previsto comprende inoltre l'installazione secondo la classe IP.

L'impiego del prodotto in autoveicoli come ad esempio camper o roulotte non è considerato proprio. Non vanno considerati come veicoli le roulotte e le unità installate sempre in un luogo fisso (una cosiddetta installazione fissa).

Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.

Attenzione!

Ogni impiego improprio non è ammesso.





1.4 Avvertenze di sicurezza generali

1.4.1 Pericolo di morte a causa di acqua sanitaria inquinata

- ▶ Informare l'utente dei provvedimenti per proteggere dalla legionella nell'installazione dell'acqua sanitaria.

1.4.2 Pericolo causato da malfunzionamenti

- ▶ Verificare che l'impianto di riscaldamento sia in condizioni tecniche perfette.
- ▶ Verificare che nessuno dei dispositivi di sicurezza e sorveglianza venga rimosso, aggirato o disattivato.
- ▶ Rimediare immediatamente alle anomalie e ai danni che pregiudicano la sicurezza.
- ▶ Installare la centralina in modo che non sia coperta da mobili, tende o altri oggetti.
- ▶ Informare l'utente che, nel locale in cui è installato il termostato, tutte le valvole dei termosifoni devono essere aperte completamente.

1.4.3 Rischio di un danno materiale causato dal locale d'installazione non adatto

Se la regolazione viene installata in un locale umido, l'elettronica può essere danneggiata dall'umidità.

- ▶ Installare la regolazione soltanto in locali asciutti.

1.4.4 Rischio di danni materiali a causa dell'uso di un attrezzo non adatto

- ▶ Per serrare o allentare i collegamenti a vite, utilizzare un attrezzo adatto.

1.5 Requisiti dei conduttori

- ▶ Per il cablaggio impiegare conduttori comunemente disponibili in commercio.

Sezione minima

- Cavo bus (bassa tensione): $\geq 0,75 \text{ mm}^2$

Lunghezza massima dei cavi

- Cavi bus: $\leq 125 \text{ m}$



1 Sicurezza

1.6 Norme (direttive, leggi, prescrizioni)

- ▶ Attenersi alle norme, prescrizioni, direttive e leggi nazionali vigenti.



2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Osservanza della documentazione complementare

- ▶ Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio e installazione allegati agli altri componenti dell'impianto.

2.2 Conservazione della documentazione

- ▶ Consegnare il presente manuale e tutta la documentazione complementare all'utilizzatore dell'impianto.

2.3 Validità delle istruzioni

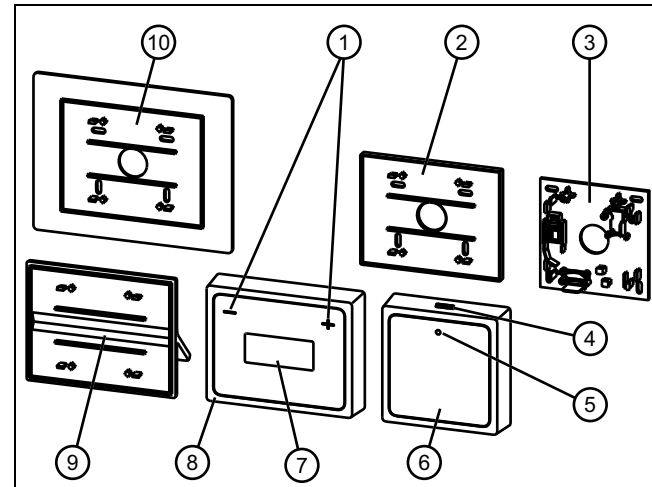
Le presenti istruzioni valgono esclusivamente per:

Denominazione	Codice di articolo
Migo	0020197227

Avvertenze sulla documentazione 2

3 Descrizione del prodotto

3.1 Struttura del prodotto






- | | | | |
|---|--|----|-------------------------------------|
| 1 | Tasti \square e \oplus | 5 | LED di stato |
| 2 | Supporto a parete termostato piccolo | 6 | Unità di comunicazione |
| 3 | Supporto a parete unità di comunicazione | 7 | Display |
| 4 | tasto bluetooth / tasto per la modalità di sicurezza comfort | 8 | Termostato |
| 9 | Supporto prodotto | 10 | Supporto a parete termostato grande |

4 Montaggio

3.2 Indicazioni sulla targhetta del modello

La targhetta del modello è montata in fabbrica sul retro dell'unità di comunicazione e del termostato.

Indicazioni sulla targhetta del modello	Significato
	Codice a barre con numero di serie (solo per l'unità di comunicazione), dalla settima alla sedicesima cifra = codice di articolo del prodotto (solo nell'unità di comunicazione)
	→ Cap. "Marcatura CE"
Migo	Denominazione del prodotto
V mA	Tensione di esercizio e assorbimento di corrente
	→ Cap. "Riciclaggio e smaltimento"

3.3 Marcatura CE



Con la codifica CE viene certificato che i prodotti con i dati riportati sulla targhetta del modello soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

Con la presente il produttore dichiara che il tipo di impianto wireless del prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere visionato presso il produttore.

4 Montaggio

4.1 Controllo della fornitura

- ▶ Controllare la completezza della fornitura.

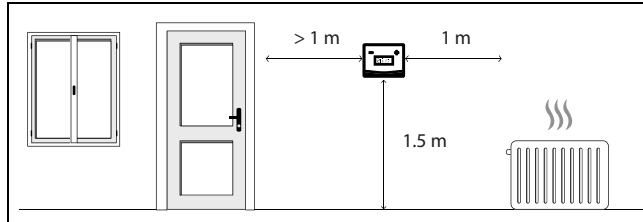
4.1.1 Fornitura

Quantità	Denominazione
1	Termostato
1	Unità di comunicazione
1	Supporto prodotto per termostato
1	Supporto a parete piccolo per termostato
1	Supporto a parete grande per termostato
1	Supporto a parete per unità di comunicazione
1	Gruppo alimentazione per unità di comunicazione
3	Batterie per termostato

Montaggio 4

Quantità	Denominazione
1	Kit documentazione
1	Imballo complementare per materiale di fissaggio: <ul style="list-style-type: none">- Tasselli 4x- Viti 4x

4.2 Distanze minime



4.3 Osservare i requisiti del luogo d'installazione

Unità di comunicazione

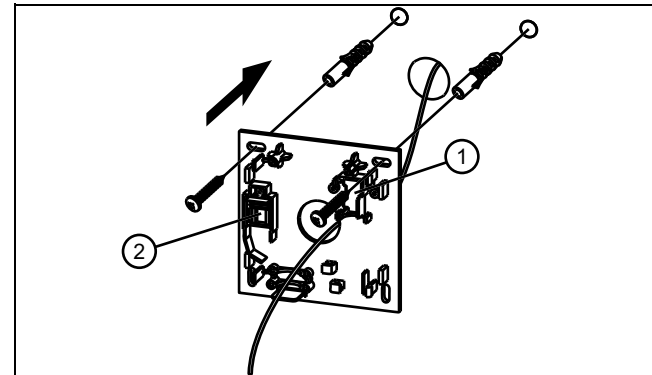
- ▶ Installare l'unità di comunicazione in una posizione adeguata sulla parete, affinché sia garantito il collegamento WLAN e il collegamento wireless con il termostato.
- ▶ Installare l'unità di comunicazione nelle vicinanze della presa al fine di garantire l'alimentazione di corrente.
- ▶ Disporre l'unità di comunicazione in modo tale che possa essere collegata tramite un cavo eBUS all'apparecchio di riscaldamento.

Termostato

- ▶ Disporre il termostato in modo tale che sia garantito il collegamento wireless con l'unità di comunicazione.
- ▶ Disporre il termostato in modo tale che sia garantito il rilevamento della temperatura ambiente. Osservare le distanze minime (→ Pagina 9).

4.4 Montaggio dell'unità di comunicazione

4.4.1 Montaggio del supporto a parete dell'unità di comunicazione

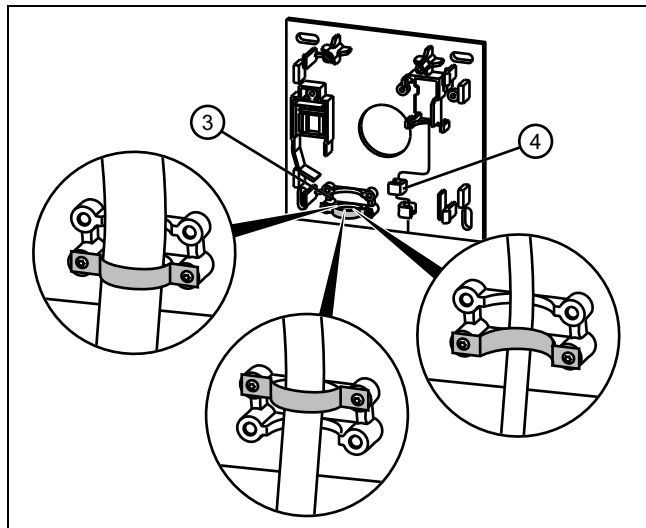


1. Togliere il supporto a parete dal lato posteriore dell'unità di comunicazione.
2. Posizionare il supporto a parete in un punto adatto del muro e considerare il passacavo per il cavo eBUS.
3. Se un cavo eBUS è già stato portato fuori dalla parete, farlo passare attraverso il passacavo del supporto a

4 Montaggio

parete. Se nessun cavo eBUS è già stato portato fuori dalla parete, farlo passare attraverso il lato inferiore dell'unità di comunicazione.

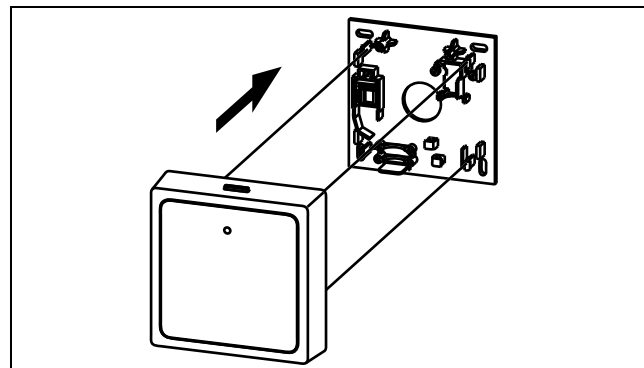
4. Segnare i buchi da praticare.
5. Praticare due fori di diametro 6 mm.
6. Inserire i tasselli in dotazione nei fori.
7. Fissare il supporto a parete alla parete con viti in dotazione.



8. Se si porta il cavo dal lato inferiore del supporto a parete al connettore eBUS, utilizzare il fermacavo (3). Il fermacavo può essere adattato a diametri del cavo diversi (fino a max. 9 mm).

9. Collegare il cavo eBUS ai morsetti del connettore eBUS (2) al supporto a parete (→ Pagina 13).
10. Inserire la presa del gruppo di alimentazione nella contropina (1) sul supporto a parete e far passare il cavo attraverso il fermacavo (4).

4.4.2 Posizionare l'unità di comunicazione sul supporto a parete



1. Collocare con cautela l'unità di comunicazione sul supporto a parete.
2. Spingere l'unità di comunicazione con cautela nel supporto a parete fino a quando le linguette relative non si agganciano in modo percettibile.
 - ◁ Il LED sull'unità di comunicazione lampeggia di colore blu.

Montaggio 4

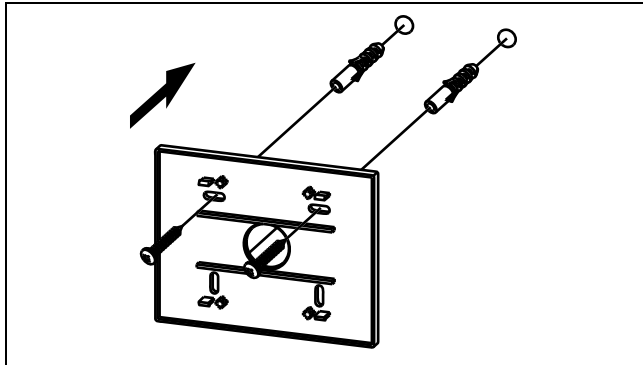
4.5 Montaggio del termostato

È possibile montare il termostato a parete con l'ausilio del relativo supporto oppure applicare il termostato sul supporto prodotto.

4.5.1 Montaggio del supporto a parete del termostato

Lavoro precedente

1. Prima del montaggio a parete del termostato assicurarsi che sia garantita la connessione wireless tra termostato e unità di comunicazione (v. capitolo successivo).
2. Se la connessione wireless è ostacolata da apparecchi elettrici o influssi da apparecchi elettrici, scegliere un altro luogo d'installazione per il termostato.

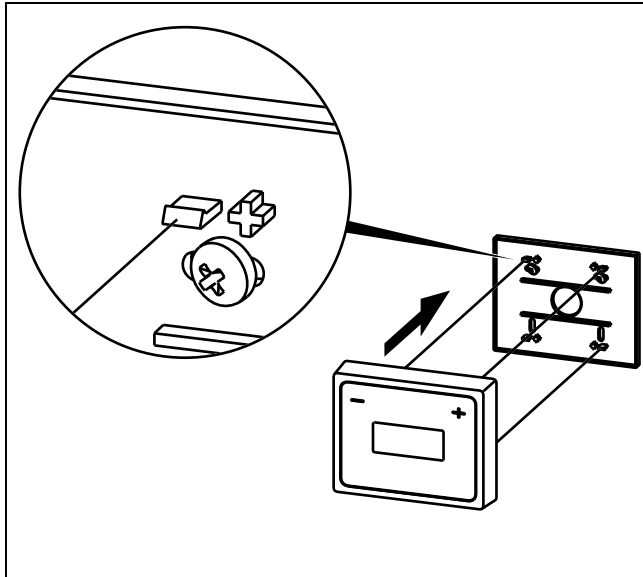


1. Togliere il supporto a parete dal lato posteriore del termostato.

2. Posizionare il supporto a parete in un punto adatto del muro. Osservare le distanze minime (→ Pagina 9).
3. Segnare i buchi da praticare.
4. Praticare due fori di diametro 6 mm.
5. Inserire i tasselli in dotazione nei fori.
6. Fissare alla parete uno dei due supporti a parete con le viti in dotazione.
 - Se nel luogo d'installazione era già presente un termostato, e il passaggio a parete non viene coperto dal supporto a parete piccolo, utilizzarne uno più grande. Diversamente utilizzare il supporto a parete piccolo.

4 Montaggio

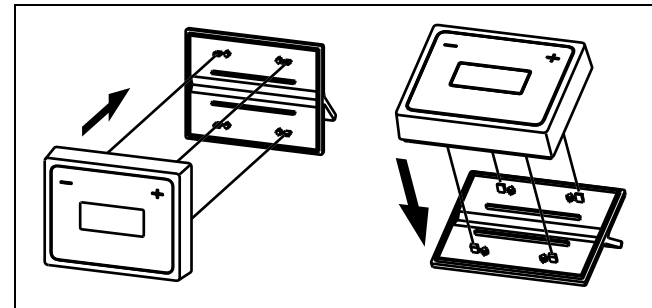
4.5.2 Posizionamento del termostato sul supporto a parete



1. Inserire le batterie nel termostato.
2. Posizionare con cautela il termostato sul supporto a parete.
3. Spingere con cautela il termostato sul supporto a parete fino a quando i ganci del supporto a parete non scattano in modo percettibile nel termostato.

4. Verificare la connessione wireless tra termostato e unità di comunicazione (visualizzazione della temperatura sul display, v. istruzioni per l'uso).
5. Se necessario ridurre la distanza tra termostato e unità di comunicazione.

4.5.3 Posizionamento del termostato sul supporto prodotto

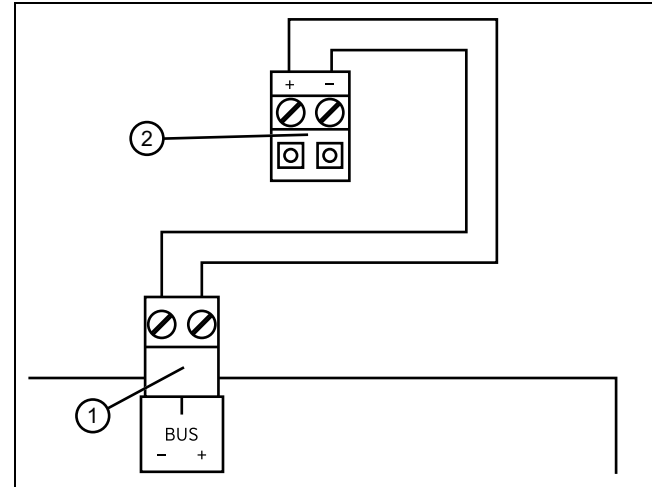


1. Togliere il supporto a parete dal lato posteriore del termostato.
2. Inserire le batterie nel termostato.
3. Posizionare con cautela il termostato sul supporto prodotto.
 - Definire l'angolo di installazione del termostato ponendolo sul supporto prodotto ruotato di 180°.
4. Spingere con cautela il termostato sul supporto prodotto fino a quando le linguette relative non si agganciano in modo percettibile nel termostato.

Realizzazione dell'impianto elettrico 5

5. Verificare la connessione wireless tra termostato e unità di comunicazione (visualizzazione della temperatura sul display, v. istruzioni per l'uso).
6. Se necessario ridurre la distanza tra termostato e unità di comunicazione.

5 Realizzazione dell'impianto elettrico



Pericolo!

Pericolo a causa dei collegamenti sotto tensione!

I lavori alla scatola di comando dell'apparecchio di riscaldamento comportano il pericolo di folgorazioni letali. Sui connettori di rete vi è tensione di rete anche ad interruttore generale spento.

6 Concetto di utilizzo

- ▶ Prima di effettuare lavori sulla scatola di comando dell'apparecchio di riscaldamento, disinserire l'interruttore generale.
- ▶ Staccare l'apparecchio di riscaldamento dalla rete elettrica staccando la spina o mediante un dispositivo di separazione con apertura dei contatti di almeno 3 mm (per es. fusibili o interruttori di potenza).
- ▶ Bloccare l'alimentazione di corrente contro il reinserimento.
- ▶ Aprire la scatola di comando solo se l'apparecchio di riscaldamento non è alimentato.

-
1. Disconnettere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio di riscaldamento.
 2. Bloccare l'alimentazione di corrente dell'apparecchio di riscaldamento contro il reinserimento.
 3. Collegare il cavo eBUS ai morsetti **(2)** dello spinotto nel supporto a parete dell'unità di comunicazione.
 - La polarità del cavo eBUS non è rilevante. In caso di collegamenti scambiati del cavo eBUS, la comunicazione non è disturbata.
 4. Collegare il cavo eBUS alla morsettiera dell'apparecchio di riscaldamento **(1)** come descritto nelle istruzioni dell'apparecchio di riscaldamento.

Condizioni: L'apparecchio di riscaldamento da collegare ha un morsetto "24V=RT".

- ▶ Accertarsi che il ponticello sia installato tra i morsetti 24V=RT.

Condizioni: L'apparecchio di riscaldamento da collegare ha un morsetto "3 4 5".

- ▶ Accertarsi che il ponticello sia installato tra i morsetti 3 e 4.

6 Concetto di utilizzo

Il concetto di utilizzo e il comando del prodotto sono descritti nelle istruzioni per l'uso.

7 Messa in servizio

7.1 Consegna del prodotto all'utente

1. Informare l'utilizzatore sull'uso del prodotto. Rispondere a tutte le sue domande.
2. Istruire l'utilizzatore in particolare modo su tutte le indicazioni per la sicurezza che questi deve rispettare.
3. Affinché le persone siano protette da eventuali ustioni, informare l'utente di quanto segue:

Soluzione dei problemi 8

- È stata montata una valvola di miscelazione dell'acqua fredda per proteggere da ustioni?
4. Al fine di evitare malfunzionamenti, informare l'utente delle seguenti regole:
 - L'impianto di riscaldamento deve essere utilizzato solo in condizioni tecniche perfette.
 - Non si devono togliere dispositivi di sicurezza e monitoraggio, né bypassarli o metterli fuori uso.
 - Eventuali guasti e danni che possono compromettere la sicurezza devono essere eliminati da personale qualificato nel minor tempo possibile.
 - La centralina non deve essere coperta da mobili, tende o altri oggetti.
 - Tutte le valvole del termosifone del locale, nel quale è montato il termostato, devono essere completamente aperte.
 5. Informare l'utente della necessità di lasciare in funzione l'impianto di riscaldamento, in caso di assenza, durante i periodi freddi nonché di riscaldare i locali a sufficienza per evitare danni causati dal gelo.
 6. Consegnare all'utilizzatore tutte le istruzioni e i documenti del prodotto perché li conservi.
 7. Comunicare all'utente il codice di articolo del prodotto.
 8. Se l'utente utilizza un riscaldamento a pannelli radianti, impostare la temperatura nominale di mandata massima sull'apparecchio di riscaldamento.

8 Soluzione dei problemi

Se si verifica un errore, sul display del termostato compare un simbolo.

- ▶ Eliminare i guasti seguendo la tabella in appendice. Guasti – panoramica (→ Pagina 17)
- ▶ Se non è possibile eliminare l'errore, rivolgersi al servizio di assistenza.

9 Manutenzione

9.1 Fornitura di pezzi di ricambio

I componenti originali del prodotto sono stati certificati dal produttore nell'ambito del controllo conformità. Se, durante gli interventi di manutenzione o riparazione, utilizzate altri pezzi non certificati o non ammessi, la conformità del prodotto potrebbe non risultare più valida ed il prodotto stesso non soddisfare più le norme vigenti.

Consigliamo vivamente l'utilizzo di ricambi originali del produttore, al fine di garantire un funzionamento del prodotto senza guasti e in sicurezza. Per ricevere informazioni sui ricambi originali disponibili rivolgetevi all'indirizzo indicato sul retro delle presenti istruzioni.

- ▶ In caso di bisogno di parti di ricambio per manutenzioni o riparazioni, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali per il prodotto.

10 Riciclaggio e smaltimento

10 Riciclaggio e smaltimento

Smaltimento dell'imballo

- ▶ Smaltire gli imballi correttamente.
- ▶ Osservare tutte le norme vigenti.

11 Servizio di assistenza clienti




I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval sono formati da tecnici qualificati e sono istruiti direttamente da Hermann Saunier Duval sui prodotti.

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza autorizzato Hermann Saunier Duval più vicino chiamando il numero verde 800-233 625 oppure consultando il sito www.hermann-saunierduval.it

Appendice

A Guasti – panoramica

Simbolo	Significato	Rimedio
	Batterie quasi scariche.	– Sostituire le batterie del termostato.
	Batterie scariche.	– Sostituire le batterie del termostato.
	Nessun collegamento con l'unità di comunicazione.	– Ridurre la distanza tra termostato e unità di comunicazione.

B Dati tecnici

B.1 Dati tecnici – Termostato

Alimentazione	3x 1,5 V (AAA)
Durata della batteria	ca. 2 anni
Tipo di protezione	IP20
Classe di protezione	III
Grado di sporco	II
Temperatura ambiente	≤ 50 °C
range di temperatura regolabile	7 ... 30 °C
Frequenza di trasmissione termostato – unità di comunicazione	868 MHz

Appendice

868 MHz, potenza di trasmissione	+10 dBm
868 MHz, categoria ricevitore	2
868 MHz, durata di attivazione relativa	< 0,1%
Portata massima, all'aperto	100 m
Portata massima nell'edificio	≈ 25 m
Altezza	83 mm
Larghezza	105 mm
Profondità	26 mm

B.2 Dati tecnici – unità di comunicazione

Alimentazione	100 ... 240 V
Frequenza	50/60 Hz
Assorbimento di corrente	< 2 W
Tipo di protezione	IP20
Classe di protezione unità di comunicazione	III
Classe di protezione alimentazione elettrica	II
Grado di sporco	II
Temperatura ambiente	≤ 50 °C

Frequenza di trasmissione termostato – unità di comunicazione	868 MHz
868 MHz, potenza di trasmissione	+10 dBm
868 MHz, categoria ricevitore	2
868 MHz, durata di attivazione relativa	< 0,1%
WLAN, tipo	802.11 b/g/n (2,4 GHz)
WLAN, potenza di trasmissione	< +16 dBm
WLAN, cifratura di rete supportata	WEP, WPA, WPA2
Bluetooth, modello	2.1
Bluetooth, potenza di trasmissione	+10 dBm
Altezza	84 mm
Larghezza	83 mm
Profondità	25 mm

B.3 Dati del prodotto ai sensi della disposizione UE n° 811/2013, 812/2013

Nome del marchio	Saunier Duval
Modello	Migo
Classe del regolatore della temperatura	VI
Contributo all'efficienza energetica stagionale del riscaldamento ambiente η_s	4,0 %

Appendice

Tutti i dati contenuti nelle informazioni di prodotto sono stati acquisiti in applicazione delle disposizioni delle direttive europee. Eventuali differenze rispetto ad informazioni di prodotto specificate in altri punti possono risultare da condizioni di collaudo differenti. Sono vincolanti e validi solo i dati contenuti nelle presenti informazioni di prodotto.

B.4 App



Avvertenza

L'app può essere scaricata gratuitamente (v. istruzioni per l'uso).

L'accesso è possibile da più dispositivi con accesso internet.

Compatibile con:

- versione minima iOS 8
- versione minima Android 4.0

C Riferimento giuridico

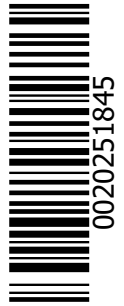
"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" indicano che è stato progettato un accessorio elettronico specifico per il relativo collegamento a un iPod, iPhone o iPad per soddisfare gli standard di potenza di Apple. Apple declina ogni responsabilità per il funzionamento di questo apparecchio o sua conformità con norme di sicurezza e prescrizioni. Si noti che l'utilizzo di questo accessorio con un iPhone può comprometterne la potenza radio.

Produttore

Saunier Duval ECCI

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 - 44315 Nantes Cedex 03

Téléphone 033 24068-1010 – Télécopie 033 24068-1053



0020251845_00 - 12.12.2016

Fornitore

Vaillant Group Italia S.p.A.

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH

Via Benigno Crespi 70 20159 Milano

Numero verde 800 233625 Tel. 2 6074901

Fax 2 607490603

Registro A.E.E. IT08020000003755

info@hermann-saunierduval.it www.hermann-saunierduval.it

© Questo manuale o parti di esso sono protette dal diritto d'autore e possono essere copiati o diffusi solo dietro consenso del produttore.

Con riserva di modifiche tecniche.